

**A Közszolgálati Törvényszék 2007. szeptember 18-i ítélete
– Botos kontra Bizottság**

(F-10/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat – Tisztviselők – Szociális biztonság – Egészség-
biztosítás – Orvosi kiadások megtérítése – Súlyos betegség –
Igazgatási bizottság – Orvosszakértői vélemény)

(2007/C 269/124)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Patricia Botos (Meis, Belgium) (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curall és K. Herrmann, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A kinevezésre jogosult hatóság 2006. október 30-i határozatának megsemmisítése, amellyel az a felperes hat, többek között betegségének a gyógykezelési költségek megtérítése mértékének megállapításához a személyzeti szabályzat 72. cikkének (1) bekezdésében írt súlyos betegségkénti elismeréséről szóló közigazgatási határozat ellen bejelentett panaszát elutasította

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Közösségek Bizottsága 2006. január 23-i és 2006. október 30-i határozatainak azon részét, amely megtagadja Patricia Botostól a RED Laboratories és az Ategis által végzett vizsgálatok költségének az Európai Közösségek intézményeinek közös egészségbiztosítási rendszere szerinti rendes mértékkel történő megtérítését.
- 2) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Patricia Botos maga viseli saját költségeinek kétharmadát.
- 4) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit és viseli P. Botos költségeinek egyharmadát.

⁽¹⁾ HL C 69., 2007.3.24., 31. o.

**A Közszolgálati Törvényszék 2007. szeptember 10-i
végzése – Speiser kontra Európai Parlament**

(F-146/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat – Ideiglenes alkalmazottak – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – Elkésett panasz – Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2007/C 269/125)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Michael Alexander Speiser (Neu-Isenburg, Németország) (képviselő: F. Theumer ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: A. Lukosiute és N. Lorenz)

Az ügy tárgya

Az Európai Parlament főtítkársága 2006. szeptember 11-i, a felperes külföldi munkavégzési támogatás fizetésének megtagadása miatt bejelentett panaszát elutasító határozatának megsemmisítése.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet – mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant – elutasítja.
- 2) Michael Alexander Speiser maga viseli saját költségei egyharmadát.
- 3) Az Európai Parlament maga viseli saját költségeit, és köteles viselni Michael Alexander Speiser költségeinek kétharmadát.

⁽¹⁾ HL C 56., 2007.3.10., 42. o.

Az Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2007. szeptember 11-i végzése – O'Connor kontra Bizottság

(F-12/07. AJ. sz. ügy)

(Költségmentesség)

(2007/C 269/126)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Elizabeth O'Connor (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Martin és M. Velardo meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Költségmentesség iránti kérelem

A végzés rendelkező része

A Közszolgálati Törvényszék az F-12/07. AJ. sz., O'Connor kontra Bizottság ügyben a költségmentesség iránti kérelmet elutasítja.

2007. június 29-én benyújtott kereset – Aayhan és társai kontra Parlament

(F-65/07. sz. ügy)

(2007/C 269/127)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Laleh Aayhan (Strasbourg, Franciaország) és társai (képviselő: R. Blindauer ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesek 2006. december 19-i panaszát kifejezetten elutasító 2007. április 20-i parlamenti határozatot;
- a Közszolgálati Törvényszék minősítse át a felperesek és a Parlament közti összes határozott idejű szerződést egyetlen, határozatlan időtartamra szóló szerződéssé;
- a Közszolgálati Törvényszék állapítsa meg a Parlamentnek az összes alkalmazott határozatlan időtartamú szerződéssel történő visszahelyezésére vonatkozó kötelezettségét;
- a Közszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy a Parlament egy ülészakra szerződötetett kiegészítő alkalmazottainak joguk van a foglalkoztatásuk kezdetétől munkával töltött időszak egészére vonatkozóan a munkájukkal megszerzett fizetett szabadság ellenértékének megfelelő összegű kártérítésre;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Parlamentet minden felperes részére 2 000 euró megfizetésére, az eljárási költségek részét nem képező költségeik címén;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Parlamentet a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a Parlament egy-egy ülészakra szerződötetett kiegészítő alkalmazottai, akiket a Strasbourgban évente 12 alkalommal tartott plenáris ülészak időtartamára szerződötetnek.

Keresetük alátámasztására a felperesek elsősorban az egyéb alkalmazottak alkalmazására vonatkozó rendelkezések 78. cikké-

nek jogellenességére hivatkoznak, mivel e rendelkezés kizárja az egy ülészakra szerződötetett kiegészítő alkalmazottak csoportját mindenfajta jogforrás hatálya alól, legyen az nemzeti vagy közösségi jogforrás.

Ezután a felperesek a hátrányos megkülönböztetés többek között az Európai szociális chartában és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) foglalkoztatásból és a foglalkozásból eredő hátrányos megkülönböztetésről szóló, 111. számú egyezményében szereplő tilalmának megsértésére hivatkoznak. Másrészt úgy vélik, hogy a Parlament megsértette az elbocsátásról hozott határozat indokolásának minden munkáltatót terhelő kötelezettségét, amelyet többek között a munkaviszonynak a munkáltató kezdeményezésére történő megszüntetéséről szóló, 158. számú egyezménynek 4. cikke is elismer.

Végül a felperesek azt állítják, hogy amint azt különösen az 1999/70 irányelv⁽¹⁾ kimondja, a munkaviszony általános formája a határozatlan időre szóló szerződés.

⁽¹⁾ Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.).

2007. július 16-án benyújtott kereset – Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ)

(F-71/07. sz. ügy)

(2007/C 269/128)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Georgios Karatzoglou (Preveza, Görögország) (képviselő: S. A. Pappas ügyvéd)

Alperes: Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ)

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék kötelezze az EÚÜ-t, hogy fizessen a felperesnek 348 965,96 eurót a felperest az Elsőfokú Bíróság T-474/04. sz., Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség ügyben 2006. február 23-án hozott ítélete⁽¹⁾ végrehajtásának elmulasztása miatt ért vagyoni kár megtérítéseképpen;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze az EÚÜ-t, hogy fizessen a felperesnek 100 000 eurót a felperest a T-474/04. sz. ügyben hozott ítélet végrehajtásának elmulasztása miatt ért nem vagyoni kár megtérítéseképpen;